

**Datum:** 23. rujna 2022.

**Kolegij:** Njemački jezik II

**Voditelj:** Maja Mikulec Rogić, viši predavač

**Katedra:** Katedra za sestrinstvo

**Studij:** Prediplomski stručni studij

**Godina studija:** 2

**Akadska godina:** 2022./2023.

## IZVEDBENI NASTAVNI PLAN

**Podaci o kolegiju (kratak opis kolegija, opće upute, gdje se i u kojem obliku organizira nastava, potreban pribor, upute o pohađanju i pripremi za nastavu, obveze studenata i sl.):**

### Opis kolegija:

Kolegij **Njemački jezik II** je obavezan kolegij na drugoj godini Izvanrednog stručnog studija Sestrinstvo i sastoji se od 30 sati seminara (2 ECTS).

Cilj nastave je da studenti ovladaju stručnom medicinskom terminologijom, kako pismenom tako i usmenom. U okviru kolegija sistematizirano se ponavljaju gramatičke strukture, usvaja se tvorba riječi, rade se prijevodi stručnih tekstova, pišu sažeci i domaće zadaće, te se diskutira o stručnim medicinskim temama.

### Nakon odrađenih seminara, samostalnog učenja i položenog ispita studenti će moći:

- razviti jezične kompetencije potrebne za pisanu i usmenu komunikaciju s pacijentima i suradnicima
- izraziti osobno stajalište i mišljenje o određenoj stručnoj temi
- primijeniti vještine pronalaženja, sažimanja i prezentacije podataka i informacija iz područja zdravstvene skrbi
- diskutirati s pacijentima i suradnicima o zdravstvenom stanju pojedinca i njegovom društvenom okruženju
- razviti sposobnost razumijevanja stručne terminologije na njemačkom jeziku
- prevesti stručan tekst s njemačkog jezika

### Popis obvezne ispitne literature:

1. D. Thommes, A. Schmidt: *Menschen im Beruf*, Hueber Verlag, München, 2015.
2. K. Rebitzki i dr.: *Erfolgreich in der Pflege*, Cornelsen, Berlin, 2011.

### Popis dopunske literature:

T. Horvat: *Berufsfeld Medizin*, Školska knjiga, Zagreb, 2008.

## Nastavni plan:

### Popis predavanja (s naslovima i pojašnjenjem):

Unesite tražene podatke

### Popis seminara s pojašnjenjem:

#### S. 1

##### Themen:

- Typische Beschwerden (Fragen an den Fachmann)
- Sprechstunde: Leser fragen – Dr. Braun antwortet
- Gallensteine; Blinddarmentzündung

Grammatik: wenn – Sätze, Modalverben

##### Ishodi učenja:

Identificirati tegobe pacijenata iz razgovora s pacijentom

Imenovati tipične simptome bolesti

Opisati simptome i metode liječenja upale žučnog kamena  
simptome i metode liječenja upale slijepog crijeva,  
simptome i metode liječenja čira na želucu

Razlikovati metode liječenja opisanih bolesti

#### S. 2

##### Themen:

- Stress hat viele Gesichter
- Herzerkrankungen
- Hoher Blutdruck

Grammatik: Kausalsätze, Perfekt

##### Ishodi učenja:

Imenovati uzroke stresa i načine suočavanja sa stresom,  
najčešće simptome i bolesti srca,  
uzroke visokog krvnog tlaka

Opisati znakove prisutnosti stresa i bolesti uzrokovane utjecajem stresa, metode za  
otkrivanje srčanih bolesti

Preporučiti tehnike opuštanja,

Protumačiti pojam i nastanak visokog krvnog tlaka

#### S. 3

##### Themen:

- Suchtkrankheiten – Rauchen, Alkohol, Drogen
- Erkrankungen der Leber

- Lungenkrankheiten

Grammatik: Konstruktionen mit *zu* + Infinitiv, Negationen, Imperativ

Ishodi učenja:

Definirati štetne posljedice pušenja,

štetne posljedice prekomjerne konzumacije alkohola,

štetne posljedice uživanja droga

Preporučiti načine borbe protiv ovisnosti

Opisati nastanak i tijek bolesti jetre,

nastanak i tijek bolesti karcinoma pluća

## S. 4

Themen:

- Wenn der Stoffwechsel streikt – Was ist Diabetes?
- Aus der Puste – Erkrankungen der Atemwege

Grammatik: Konzessivsätze, Genitiv

Ishodi učenja:

Opisati nastanak i tijek bolesti dijabetesa,

važnost prevencije te ranog otkrivanja dijabetesa,

postupak liječenja bolesti gripe, bronhitisa, upale pluća

Imenovati rizične čimbenike kod dijabetesa,

simptome dijabetesa,

Analizirati najčešće uzročnike i simptome bolesti dišnih putova

## S. 5

Themen:

- Erste Hilfe
- Notarztwagen: Lebensretter im Dienst
- Usmena izlaganja studenata

Grammatik: Präsens Passiv

Ishodi učenja:

Imenovati vrste ozljeda

Opisati postupke prve pomoći ovisno o vrsti ozljede,

primjer intervencije kola hitne pomoći

Primijeniti stručni vokabular izabrane teme

Održati usmeno izlaganje na zadanu temu

**Popis vježbi s pojašnjenjem:**

**Obveze studenata:**

Studenti su obvezni redovito pohađati i aktivno sudjelovati u svim oblicima nastave.

**Ispit (način polaganja ispita, opis pisanog/usmenog/praktičnog dijela ispita, način bodovanja, kriterij ocjenjivanja):**

ECTS bodovni sustav ocjenjivanja:  
 Ocjenjivanje studenata provodi se prema važećem Pravilniku o studijima Sveučilišta u Rijeci, odnosno Odluci o izmjenama i dopunama Pravilnika o studijima Sveučilišta u Rijeci te Odluci Fakultetskog vijeća Fakulteta zdravstvenih studija usvojenoj na sjednici održanoj 14. lipnja 2018., prema kojoj studenti na pojedinom predmetu od 100 % ocjenskih bodova tijekom nastave mogu ostvariti najviše 50 % ocjenskih bodova, dok se preostalih 50 % ocjenskih bodova ostvaruje na završnom ispitu. Od maksimalnih 50 ocjenskih bodova koje je moguće ostvariti tijekom nastave, student mora sakupiti minimum od 25 ocjenskih bodova da bi pristupio završnom ispitu. Studenti koji ostvare manje od 25 ocjenskih bodova tijekom nastave pristupaju usmenom međuispitu. Ako na njemu zadovolje, pristupaju završnom ispitu.  
 Ocjenjivanje studenata vrši se primjenom ECTS (A-F) i brojčanog sustava (1-5).  
 Ocjenske bodove student stječe aktivnim sudjelovanjem u nastavi, izvršavanjem postavljenih zadataka i izlaskom na završni ispit.  
 I. Tijekom nastave vrednuje se (maksimalno do 50 bodova):  
 a) pohađanje nastave (do 5 bodova)  
 b) seminarski rad i usmeno izlaganje (do 45 bodova)

a) Pohađanje nastave (do 5 bodova)  
 Student može izostati s 30% nastave isključivo zbog zdravstvenih razloga što opravdava liječničkom ispričnicom. Nazočnost na seminarima je obvezna. Nadoknada u nastavi nije moguća. Ukoliko student opravdano ili neopravdano izostane s više od 30% nastave ne može nastaviti praćenje kolegija te gubi mogućnost izlaska na završni ispit. Time je prikupio 0 ECTS bodova i ocijenjen je ocjenom F (nedovoljan).  
 Bodovanje nazočnosti na nastavi obavljat će se na sljedeći način:

% nazočnosti	ocjenski bodovi
70	2
71- 80	3
81 - 90	4
91 - 100	5

b) Seminarski rad i usmeno izlaganje (do 45 bodova)  
 Student priprema seminarski rad za koji dobiva do 15 ocjenskih bodova.  
 Za usmeno izlaganje student dobiva do 30 bodova. Usmena izlaganja provode se kontinuirano tijekom nastave.

## II. Završni ispit (ukupno 50 ocjenskih bodova)

Završni ispit je pisani ispit. Nosi 50 ocjenskih bodova. Na završnom ispitu provjerava se cjelokupno znanje obrađenog gradiva, a test uključuje gramatički i leksički dio. Student na završnom ispitu mora biti pozitivno ocijenjen i ostvariti minimum od 50% uspješno riješenog ispita.

Ocjenjivanje u ECTS sustavu vrši se apsolutnom raspodjelom, odnosno na temelju konačnog uspjeha:

Ocjena ECTS skala Postotak uspješnosti

5 (izvrstan) A 90-100%

4 (vrlo dobar) B 75-89,9%

3 (dobar) C 60-74,9%

2 (dovoljan) D 50-59,9%

1 (nedovoljan) F (neuspješan) 0-49%

### Mogućnost izvođenja nastave na stranom jeziku:

Nastava se izvodi na stranom jeziku.

## SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (za akademsku 2022./2023. godinu)

### Raspored nastave

Datum	Predavanja (vrijeme i mjesto)	Seminari (vrijeme i mjesto)	Vježbe (vrijeme i mjesto)	Nastavnik
6. 2. 2023.		14:00-19:00 Veleučilište u Karlovcu		Maja Mikulec Rogić, viši predavač
7. 2. 2023.		8:00-13:00 Veleučilište u Karlovcu		Maja Mikulec Rogić, viši predavač
8. 2. 2023.		14:00-19:00 Veleučilište u Karlovcu		Maja Mikulec Rogić, viši predavač
9. 2. 2023.		8:00-13:00 Veleučilište u Karlovcu		Maja Mikulec Rogić, viši predavač
10. 2. 2023.		14:00-19:00 Veleučilište u Karlovcu		Maja Mikulec Rogić, viši predavač

### Popis predavanja, seminara i vježbi:

P	PREDAVANJA (tema predavanja)	Broj sati nastave	Mjesto održavanja
	<b>Ukupan broj sati predavanja</b>		

S	SEMINARI (tema seminara)	Broj sati nastave	Mjesto održavanja
1.	Typische Beschwerden (Fragen an den Fachmann) Sprechstunde: Leser fragen – Dr. Braun antwortet Gallensteine; Blinddarmentzündung	6	Veleučilište u Karlovcu
2.	Stress hat viele Gesichter Herzerkrankungen Hoher Blutdruck	6	Veleučilište u Karlovcu
3.	Suchtkrankheiten – Rauchen, Alkohol, Drogen Erkrankungen der Leber Lungenkrankheiten	6	Veleučilište u Karlovcu
4.	Wenn der Stoffwechsel streikt – Was ist Diabetes? Aus der Puste – Erkrankungen der Atemwege	6	Veleučilište u Karlovcu
5.	Erste Hilfe Notarztwagen: Lebensretter im Dienst Usmena izlaganja studenata	6	Veleučilište u Karlovcu
	<b>Ukupan broj sati seminara</b>	30	

V	VJEŽBE (tema vježbe)	Broj sati nastave	Mjesto održavanja
...			
	<b>Ukupan broj sati vježbi</b>		

ISPITNI TERMINI (završni ispit)	
1.	veljača 2023.

2.	ožujak 2023.
3.	lipanj 2023.
4.	